



Брюксел, 1 юни 2015 г.
(OR. en)

9366/15

LIMITE

TELECOM 136
COMPET 289
CODEC 796

Междуинституционално досие:
2014/0185 (COD)

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Съвета
№ предх. док.:	9027/15 TELECOM 123 COMPET 236 CODEC 744
№ док. Ком.:	11580/14 TELECOM 139 COMPET 437 CODEC 1567
Относно:	Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятията и гражданите (ISA2): Оперативната съвместимост като средство за модернизиране на общественния сектор — Общ подход

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 4 юли 2014 г. Комисията представи на Съвета предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятията и гражданите (ISA2): Оперативната съвместимост като средство за модернизиране на общественния сектор (док. 11580/14).

II. ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО ЗА ОБЩ ПОДХОД

2. След публикуването на предложението на Комисията текстът беше обсъждан на заседанията на работна група „Телекомуникации и информационно общество“ от 13 януари, 10 и 23 март, 18 и 26 май 2015 г.

3. На 26 май 2015 г. работната група разгледа компромисен текст на председателството (док. 9014/15) с оглед на постигане на общ подход на заседанието на Съвета по транспорт, телекомуникации и енергетика (ТТЕ) на 12 юни 2015 г. По време на заседанието председателството съобщи, че ще въведе незначителни промени в съображения 28 и 33.
4. Голямо мнозинство от делегациите подкрепиха компромисното предложение на председателството.
5. Промените спрямо първоначалното предложение на Комисията са отбелязани с [...], а новият текст — с подчертаване. Текстът е идентичен с поместения в док. 9027/15, който беше представен на Корепер на 29 май 2015 г.
6. На 29 май 2015 г. председателството представи на Комитета на постоянните представители компромисното предложение, което да бъде прието като общ подход от Съвета ТТЕ (Телекомуникации) на 12 юни 2015 г. и да послужи като основа за предстоящите преговори с Европейския парламент с цел да се разгледат възможностите за постигане на споразумение на първо четене.
7. Комитетът на постоянните представители потвърди съгласието, постигнато от работната група по текста, поместен в приложението към настоящата бележка, и го представи за Съвета ТТЕ (Телекомуникации) на 12 юни с оглед на постигане на общ подход по предложението.

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

8. Въз основа на това на заседанието му на 12 юни 2015 г. Съветът се приканва да приеме общия подход по предложението, във вида, изложен в приложението към настоящата бележка.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СВЕТА

за създаване на програма за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятия и гражданите (ISA²)

Оперативната съвместимост като средство за модернизиране на общественния сектор

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта за законодателен акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) В министерските декларации от Манчестър (24 ноември 2005 г.), Лисабон (19 септември 2007 г.), Малмьо (18 ноември 2009 г.) и Гранада (19 април 2010 г.) Комисията бе призвана да улесни сътрудничеството между държавите членки чрез въвеждане на трансгранични и междусекторни решения за оперативна съвместимост, които да гарантират по-ефективни и по-сигурни обществени услуги. Наред с това държавите членки се договориха относно необходимостта да се предоставят по-добри обществени услуги с по-малко ресурси и относно възможността за повишаване на потенциала на електронното управление чрез насърчаване на култура на сътрудничество и подобряване на условията за оперативна съвместимост в европейските публични администрации.

¹ ОВ С, , стр.

² ОВ С, , стр.

- (2) В своето съобщение от 19 май 2010 г. до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“³ — една от водещите инициативи на стратегията „Европа 2020“⁴, Комисията подчерта, че оперативната съвместимост е от съществено значение за максималното оползотворяване на социалния и икономически потенциал на ИКТ, поради което успехът на Програмата в областта на цифровите технологии зависи най-вече от наличието на оперативна съвместимост.
- (3) В своето съобщение от 16 декември 2010 г. до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „За оперативна съвместимост на европейските обществени услуги“⁵, Комисията представи Европейската стратегия за оперативна съвместимост (EIS) и Европейската рамка за оперативна съвместимост (EIF).
- (4) Оперативната съвместимост на равнище ЕС улеснява успешното прилагане на политиките. От нея зависи ефективното и ефикасното изпълнение на следните политики:
- (5) Вътрешен пазар: Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁶ задължава държавите членки да предлагат на доставчиците на услуги възможности за осъществяване по електронен път и трансгранично на всички процедури и формалности, необходими за предоставяне на услуги извън държавата, в която са установени.
- (6) Дружествено право: Директива 2012/17/ЕС⁷ налага оперативна съвместимост между централните, търговските и дружествените регистри в държавите членки посредством централна платформа. С осигуряването на връзка между дружествените регистри ще се гарантира трансграничният обмен на информация между тях и ще се улесни на европейско равнище достъпът на гражданите и предприятията до информацията относно дружествата, в резултат на което ще се подобри правната сигурност на бизнес средата в Европа.
- (7) Околна среда: Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁸ изисква приемането на общи правила за прилагане, установяващи технически споразумения за оперативна съвместимост. С тази директива по-конкретно се изисква адаптиране на националните инфраструктури, така че да се гарантира оперативната съвместимост на пространствените данни и услуги и трансграничният достъп до тях в рамките на Съюза. Правосъдие и вътрешни работи:

³ COM(2010) 245.

⁴ COM(2010) 2020.

⁵ COM(2010) 744.

⁶ Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар. ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36.

⁷ Директива 2012/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. за изменение на Директива 89/666/ЕИО на Съвета и директиви 2005/56/ЕО и 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на взаимното свързване на централните, търговските и дружествените регистри.

⁸ Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2007 г. за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE). ОВ L 108, 25.4.2007 г., стр. 1.

- (8) Правосъдие и вътрешни работи: повишената оперативна съвместимост между европейските бази данни е основата за Визовата информационна система (ВИС)⁹, Шенгенската информационна система II (ШИС II)¹⁰, Европейската система за сравняване на дактилоскопични отпечатъци на лица, търсещи убежище (Евродак)¹¹ и портала за електронно правосъдие¹². Наред с това на 24 септември 2012 г. Съветът прие заключения, в които се призовава за въвеждането на европейски идентификатор на законодателството и се подчертава необходимостта от оперативна съвместимост търсене и обмен на правна информация, публикувана в официалните вестници и правните издания в държавите членки, чрез използване на уникални идентификатори и структурирани метаданни.
- (9) Оперативната съвместимост е решаващ фактор за успех в областта на митата, данъчното облагане и акцизите и за функционирането на трансевропейските системи за ИКТ във всички държави членки. Тези системи подкрепят оперативна съвместимостта на бизнес услуги, които са финансирани по програмите „Фискалис 2013“ и „Митници 2013“, въведени и управлявани от Комисията и националните администрации. Активите, създадени в рамките на програмите „Фискалис 2013“ и „Митници 2013“, са на разположение за споделяне и многократно използване в други области на политиката. Здравеопазване:
- (10) Здравеопазване: Директива 2011/24/ЕС¹³ установява правила за улесняване на достъпа до безопасно и висококачествено трансгранично здравно обслужване. С нея по-конкретно се създава мрежата за електронно здравеопазване, която е насочена към преодоляване на предизвикателствата, свързани с оперативната съвместимост между електронните системи за здравеопазване. Мрежата може да приема насоки относно минималния набор от данни за трансграничен обмен в случай на непланирани и спешни грижи и относно международните услуги за електронни медицински предписания. Европейски фондове:
- (11) Европейски фондове: съгласно член 122 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴ се изисква всеки обмен на информация между бенефициерите и управляващия орган, сертифициращия орган, одитния орган и междинните звена да се извършва посредством електронните системи за обмен на данни. Предназначението на тези системи е да улеснят оперативната съвместимост между националните рамки и рамката на Съюза и да позволят на бенефициерите да подават цялата необходима информация само веднъж. Информация в обществения сектор:

⁹ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС). ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60—81.

¹⁰ Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II). ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4—23.

¹¹ Регламент (ЕО) № 2725/2000 на Съвета от 11 декември 2000 г. за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция. ОВ L 316, 15.12.2000 г., стр. 1—10.

¹² <https://e-justice.europa.eu>

¹³ Директива 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване. ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 45—65.

¹⁴ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета. ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320.

- (12) Информация в общественния сектор: в Директива 2013/37/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁵ се подчертава, че когато е възможно и целесъобразно, органите от общественния сектор следва да предоставят документите в отворени и машинночетими формати и заедно с метаданните им с възможно най-голяма точност и изчерпателност, във формат, който да гарантира оперативна съвместимост, многократно използване и достъпност.
- (13) Електронна [...] идентификация: [...] в Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО¹⁶ [...] се предвижда [...] създаването на рамка за оперативна съвместимост за целите на оперативната съвместимост на схемите за електронна идентификация. [...]
- (14) Стандартизация на ИКТ: в Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета¹⁷ оперативната съвместимост е посочена като основен резултат от стандартизацията.
- (15) Научни изследвания и иновации: в Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на „Хоризонт 2020“¹⁸ ясно се посочва, че решенията за оперативна съвместимост и стандартите в ИКТ са основни фактори за междусекторното партньорство на равнището на Съюза. Сътрудничеството по общи и отворени технологични платформи с широк и стимулиращ ефект ще позволи на различни заинтересовани страни да се възползват от новите разработки и да продължат работата си по бъдещи иновационни проекти.

¹⁵ Директива 2013/37/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за изменение на Директива 2003/98/ЕО относно повторната употреба на информацията в общественния сектор. ОВ L 175, 27.6.2013 г., стр. 1.

¹⁶ [...] ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73—114.

¹⁷ Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12.

¹⁸ Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО. ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104.

- (16) Възлагане на обществени поръчки: съгласно директиви 2014/25/ЕС¹⁹, 2014/24/ЕС²⁰ и 2014/23/ЕС²¹ на Европейския парламент и на Съвета от 28 март 2014 г. от държавите членки се изисква да прилагат електронна система за обществени поръчки. В тези директиви се изисква инструментите и устройствата, използвани за предаване на информация с електронни средства, както и техническите им характеристики, да са оперативно съвместими с продуктите на информационните и комуникационните технологии за общо ползване. Освен това Директива 2014/55/ЕС²² относно електронното фактуриране при обществените поръчки, която бе приета от Европейския парламент на 11 март 2014 г., се отнася до разработването на европейски стандарт за електронно фактуриране в областта на обществените поръчки, за да се гарантира оперативна съвместимост между електронните системи за издаване на фактури в целия ЕС.
- (17) Оперативната съвместимост е също така основен елемент на създадения с Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета²³ Механизъм за свързване на Европа (МСЕ) по отношение на широколентовата инфраструктура и услуги. В Регламент (ЕС) № 283/2014²⁴ относно насоки за трансевропейските мрежи в областта на телекомуникационната инфраструктура изрично се посочва, че оперативните приоритети за постигането на целите на МСЕ са оперативната съвместимост, свързаността, устойчивото внедряване, експлоатацията и модернизирването на трансевропейските инфраструктури за цифрови услуги, както и координацията на равнището на Съюза.
- (18) На политическо равнище Съветът отправи многократни призови за повишаване на оперативната съвместимост в Европа и за полагане на непрекъснати усилия за модернизиране на европейските публични администрации. В приетите на 24 и 25 октомври 2013 г. заключения Европейският съвет [...] подчерта, че модернизирането на публичните администрации трябва да продължи чрез бързото въвеждане на услуги (например електронно правителство, електронно здравеопазване, електронно фактуриране и електронна система за обществени поръчки), основаващи се на оперативната съвместимост.
- (19) Постигането на оперативна съвместимост в рамките на даден сектор обаче крие риск приемането на различни или несъвместими решения на национално или секторно равнище да доведе до нови електронни бариери пред нормалното функциониране на вътрешния пазар и свързаните с него свободи на движение и да компрометира отворения и конкурентен характер на пазарите и предоставянето на услуги от общ интерес на гражданите и предприятията. За овладяването на този риск е необходимо държавите членки и Съюзът да увеличат усилията си, така че да се предотврати фрагментирането на пазара и да се осигури трансгранична или междусекторна оперативна съвместимост при прилагането на законодателството, като се намалят административната тежест и разходите, както и да се насърчат съгласуваните решения, основани на ИКТ, като се гарантира подходящо управление.

¹⁹ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО. ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243.

²⁰ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО. ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65—242.

²¹ Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия. ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1—64.

²² Директива 2014/55/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно електронното фактуриране при обществените поръчки. ОВ L 133, 6.5.2014 г., стр. 1.

²³ Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010. ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129.

²⁴ Регламент (ЕС) № 283/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. относно насоки за трансевропейските мрежи в областта на телекомуникационната инфраструктура и за отмяна на Решение № 1336/97/ЕО. ОВ L 86, 21.3.2014 г., стр. 14.

- (20) За съгласуваното разработване и прилагане на общите и секторните стратегии за оперативна съвместимост, правни рамки, насоки, услуги и инструменти за изпълнение на политиките, обхващащи целия ЕС, спомогнаха няколко последователни програми:
- програмата IDA (1999—2004 г.), създадена с Решение 1719/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁵ и с Решение 1720/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁶,
 - програмата IDABC (2005—2009 г.), създадена с Решение 2004/387/ЕО относно електронноправителствените услуги²⁷, и
 - програмата ISA (2010—2015 г.), създадена с Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁸.
- (21) Дейностите по програмите IDA, IDABC и ISA допринесоха в голяма степен за постигането на оперативна съвместимост в рамките на електронния обмен на информация между публичните администрации на Съюза. В своята *Резолюция относно електронното управление като движеща сила за изграждането на конкурентоспособен единен цифров пазар* от 3 април 2012 г.²⁹ Европейският парламент признава приноса и всеобхватна роля на програмата ISA при определянето, насърчаването и подкрепата за въвеждането на решения за оперативна съвместимост и рамки за европейските публични администрации, при постигането на взаимодействие и насърчаването на многократното използване на решенията и при превръщането на изискванията за оперативна съвместимост на публичните администрации в отделни спецификации и стандарти за цифрови услуги.

²⁵ Решение 1719/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно набор от насоки, включително идентифициране на проекти от общ интерес за трансевропейските мрежи за електронен обмен на информация между администрациите (IDA). ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 1.

²⁶ Решение 1720/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. за приемане на поредица от действия и мерки за осигуряване на оперативна съвместимост и достъп до трансевропейските мрежи за електронен обмен на данни между администрациите. ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 9.

²⁷ Решение 2004/387/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно взаимно предоставяне на паневропейски електронноправителствени услуги за публичните администрации, стопанските предприятия и гражданите (IDABC). ОВ L 144, 30.4.2004 г., стр. 62 и ОВ L 181, 18.5.2004 г., стр. 25 (поправка).

²⁸ Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации (ISA). ОВ L 260, 3.10.2009 г., стр. 20.

²⁹ Док. А7-0083/2012.

- (22) Тъй като действието на Решение № 922/2009/ЕО се прекратява на 31 декември 2015 г., е необходимо да се създаде нова програма на Съюза за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятията и гражданите (ISA²), [...] чрез която да се разработи, поддържа и насърчава цялостен подход към оперативната съвместимост с цел премахване на фрагментацията в областта на оперативната съвместимост в Съюза, да се улесни ефикасното и ефективно електронно трансгранично или междусекторно взаимодействие между европейските публични администрации, както и между тези администрации и гражданите и предприятията, да се набележат, създадат и приложат решения за оперативна съвместимост, подкрепящи осъществяването на политиките и дейностите на Съюза, и да се улесни многократното използване на решенията за оперативна съвместимост от европейските публични администрации. [...]
- (23) Решенията, въведени или прилагани по [...] програмата ISA², следва — доколкото е възможно — да са част от съгласувана среда от услуги, която подпомага взаимодействието между европейските публични администрации, предприятията и гражданите и която гарантира, улеснява и благоприятства трансграничната или междусекторната оперативна съвместимост.
- (24) Гражданите и [...] предприятията като крайни ползватели следва също да се възползват от общите, многократно приложими и оперативно съвместими услуги за директно ползване, които са резултат от по-доброто интегриране на процесите и обмен на данни чрез вътрешните процедури на европейските публични администрации.
- (25) Програмата ISA² следва да функционира като инструмент за модернизирането на европейските публични администрации.
- (26) Оперативната съвместимост е пряко свързана с наличието на стандарти и общи спецификации и зависи от тяхното използване. Програмата ISA² следва да насърчава, а когато е целесъобразно — и да подкрепя частичната или пълната стандартизация на съществуващите решения за оперативна съвместимост. Тя следва да се осъществява в сътрудничество с други стандартизационни дейности на равнището на Съюза, както и с европейски и международни организации за стандартизация.
- (27) Модернизирането на публичната администрация е един от приоритетите за успешното прилагане на стратегията „Европа 2020“ и цифровия единен пазар. В този контекст годишният обзор на растежа, публикуван от Комисията през 2011, 2012 и 2013 г., показва, че качеството на европейските публични администрации оказва непосредствено въздействие върху икономическата среда, поради което е решаващ фактор за стимулиране на производителността, конкурентоспособността и растежа. Тази констатация е ясно отразена в специфичните за всяка държава препоръки, които изискват конкретни действия за реформиране на публичната администрация.

- (28) Повишаването на институционалния капацитет на публичните органи и заинтересованите страни и допринасянето за ефективна публична администрация е една от тематичните цели, посочени в Регламент (ЕС) № 1303/2013. В този контекст програмата ISA² следва да бъде обвързана с други инициативи, допринасящи за модернизирването на европейските публични администрации, по-специално във връзка с работата по оперативната съвместимост[...], [...] като целта е да се постигне полезно взаимодействие с тях.
- (29) Оперативната съвместимост на европейските публични администрации е от значение за всички равнища на управление — европейско, местно, регионално и национално. Поради това е важно решенията да отчитат потребностите на тези равнища, а при необходимост — и нуждите на гражданите и предприятията.
- (30) Усилията на националните администрации могат да се подкрепят чрез конкретни инструменти по линия на европейските структурни и инвестиционни фондове. Тясното сътрудничество по програмата ISA² ще повиши в максимална степен очакваните ползи от тези инструменти, като се гарантира, че финансираните проекти са съгласувани с действащите в целия ЕС рамки и спецификации за оперативна съвместимост, като например Европейската рамка за оперативна съвместимост.
- (31) С настоящото решение се определя финансовият пакет за целия срок на действие на програмата ISA², който съставлява основната референтна сума за Европейския парламент и за Съвета в хода на годишната бюджетна процедура по смисъла на точка 17 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г.³⁰ между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление.
- (32) Следва да се разгледа възможността за използване на предприсъединителни фондове, за да се подпомогне участието в програмата ISA² на държавите кандидатки, както и приемането и по-нататъшното прилагане от тяхна страна на предвидените в програмата решения.
- (33) Програмата ISA² следва да допринася за осъществяването на последващите инициативи в контекста на стратегията „Европа 2020“ и Програмата в областта на цифровите технологии. За да се избегне дублирането в полаганите усилия, следва да се вземат предвид и други програми и инициативи на Съюза в областта на решенията, услугите и инфраструктурите, свързани с ИКТ, и по-специално МСЕ, предвиден в Регламент (ЕС) № 1316/2013, [...] програмата „Хоризонт 2020“, установена в Регламент (ЕС) № 1291/2013 и плана за действие за електронно управление, определен в съобщението на Комисията COM(2010) 743 окончателен, и бъдещите му актуализации. За да се постигане рационализация, при насрочването на заседанията на комитета на програмата ISA² следва, доколкото е възможно, да се взема предвид графикът на заседанията, свързани с други съответни инициативи и програми на Съюза[...].

³⁰ Междунституционално споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление. ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1—11

- (34) С цел да се приеме ежегодно обновявана работна програма, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия, за да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящото решение. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета³¹.
- (35) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато това се изисква по наложителни причини за спешност в обосновани случаи, свързани със създадената и ежегодно обновявана работна програма.
- (36) Целите на настоящото решение са да се разработи, поддържа и насърчава цялостен подход към оперативната съвместимост, да се улесни ефикасното и ефективно електронно трансгранично или междусекторно взаимодействие между европейските публични администрации, както и между тези администрации и гражданите и предприятията, да се набележат, създадат и приложат решения за оперативна съвместимост, подкрепящи осъществяването на политиките и дейностите на Съюза, и да се улесни многократното използване на решенията за оперативна съвместимост от европейските публични администрации. Тези цели не могат да бъдат изпълнени в достатъчна степен от държавите членки, тъй като те ще трябва да отделят твърде големи ресурси и разходи, за да координират усилията си на европейско равнище; предвид мащаба на предложеното действие и последиците от него целите могат да бъдат изпълнени по-ефективно на равнището на Съюза, който може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. Съгласно принципа на пропорционалност, определен в същия договор, обхватът на настоящото решение не надхвърля необходимото за постигане на целите,

³¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията. ОВ L 55, 28.12.2011 г., стр. 13.

Член 1
Предмет и цел

1. С настоящото решение се създава програма за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятията и гражданите за периода 2016—2020 г. (наричана по-нататък „програмата ISA²“).

[...] Целта на програмата ISA² е:

- да се разработи, поддържа и насърчава цялостен подход към оперативната съвместимост в Съюза с цел премахване на фрагментацията в областта на оперативната съвместимост в Съюза;
- да се улесни ефикасното и ефективно електронно трансгранично или междусекторно взаимодействие между европейските публични администрации, както и между тези администрации и гражданите и предприятията; [...]
- да се набележат, създадат и приложат решения за оперативна съвместимост, подкрепящи осъществяването на политиките и дейностите на Съюза;
- да се улесни многократното използване на решенията за оперативна съвместимост от европейските публични администрации.

[...] [...]

[...] [...]

4. Програмата ISA² е правопреемник на програмата на ЕС за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, създадена с Решение № 922/2009/ЕО (наричана по-надолу „програмата ISA“), чиито дейности тя засилва, насърчава и разширява.

Член 2
Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- (1) „оперативна съвместимост“ означава способността на различни и разнообразни по своя характер организации да си взаимодействат за постигане на взаимноизгодни и съгласувани общи цели, което включва споделянето на информация и знания между организациите чрез поддържаните от тях бизнес процеси, изразяващо се в обмен на данни между съответните им системи за информационни и комуникационни технологии (ИКТ);
- (2) „решения за оперативна съвместимост“ означава общи рамки, общи услуги и инструменти с общо предназначение, улесняващи сътрудничеството между различни и разнообразни по своя характер организации, като те или се финансират самостоятелно и са разработени от програмата ISA², или са разработени в сътрудничество с други инициативи на Съюза въз основа на установените изисквания на европейските публични администрации;
- [...] [...]
- [...] [...]
- (5) „общи рамки“ означава спецификации, стандарти, методики, насоки, общи семантични активи и други подобни подходи и документи;
- (6) „общи услуги“ означава организационен и технически капацитет за осигуряване на общ резултат за [...] европейските публични администрации, включително операционни системи, приложения и цифрови инфраструктури с широко предназначение, които отговарят на общите изисквания на ползвателите в различните области на политиката или в различните географски райони, заедно с подкрепящото ги оперативно управление;
- (7) „инструменти с общо предназначение“ означава системи, референтни платформи, платформи за съвместно използване и сътрудничество, както и общи компоненти, които отговарят на общите изисквания на ползвателите в различните области на политиката или в различните географски райони;
- (8) „действия“ означава проекти, решения в оперативна фаза и съпътстващи мерки;
- (9) „проект“ означава ограничена във времето последователност от ясно определени задачи, с които се отговаря на установени потребности на ползвателите чрез поэтапен подход;
- (9a) „преустановени действия“ означава действия по програмата ISA², чието финансиране е преустановено за определен период от време, но чиято цел е все още валидна, и които продължават да бъдат предмет на наблюдение и оценка по програмата ISA²;

- (9б) „критерии за допустимост“ означава набор от критерии, на които действията отговарят, за да бъдат допустими за финансиране по линия на програмата ISA²;
- (9в) „критерии за подреждане по приоритет“ означава набор от критерии за подреждане по приоритет на действията, допустими за финансиране по линия на програмата ISA², които да се включат в ежегодно обновяваната работна програма;
- (10) „съпътстващи мерки“ означава:
- стратегически [...] мерки;
 - мерки за повишаване на осведомеността;
 - мерки в подкрепа на управлението на програмата ISA²;
 - мерки, свързани с обмен на опит, както и с обмен и популяризиране на добри практики;
 - мерки за насърчаване на многократното използване на съществуващите решения за оперативна съвместимост;
 - мерки за изграждане на общности и повишаване на капацитет; и
 - мерки за определяне на полезното взаимодействие с инициативи, свързани с оперативната съвместимост в други области на политиката на Съюза;
- (10а) „инструменти за подпомагане на публичните администрации“ означава инструменти, рамки, насоки, спецификации, свързани с оперативната съвместимост, които подпомагат европейските публични администрации при разработването, изпълнението и прилагането на решения за оперативна съвместимост;
- (10б) „европейски публични администрации“ означава публични администрации на европейско, национално, регионално и местно равнище;
- (10в) „крайни ползватели“ на програмата ISA² означава европейските публични администрации, гражданите и предприятията;
- (10г) „основни фактори за оперативна съвместимост“ означава решенията за оперативна съвместимост, които е необходимо да бъдат използвани от крайните ползватели за осъществяване на ефикасно и ефективно електронно доставяне на обществени услуги;
- (11) „европейска референтна рамка за оперативна съвместимост“ означава обща структура, съставена от принципи и насоки относно прилагането на оперативни съвместими решения в Европейския съюз;
- (12) „атлас на оперативната съвместимост в Европа“ означава база данни относно решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, които са предоставени в единен формат от институциите на Съюза и държавите членки и които отговарят на някои специфични и представени в европейската референтна рамка за оперативна съвместимост критерии за многократна приложимост и оперативна съвместимост.

Член 3
Дейности

Програмата ISA² подкрепя и насърчава:

- а) оценката, усъвършенстването, [...] функционирането и многократното използване на съществуващите трансгранични или междусекторни решения за оперативна съвместимост;
- б) разработването, създаването, [...] привеждането в готовност, функционирането и многократното използване на новите трансгранични или междусекторни решения за оперативна съвместимост;
- в) оценката на въздействието, което предлаганото или приетото законодателство на ЕС оказва върху ИКТ;
- г) установяването на пропуските в законодателството, които възпрепятстват оперативната съвместимост между европейските публични администрации;

[...] [...]

[...] [...]

e1) разработването на механизми, с които се извършва измерване и количествено определяне на ползите от решенията за оперативна съвместимост;

e2) разработването на методики за оценка на икономии на разходите, произтичащи от прилагането на решения за оперативна съвместимост;

e3) набелязването и анализа на общата оперативна съвместимост в Съюза чрез създаването, поддръжката и подобряването на Европейската референтна рамка за оперативна съвместимост (EIRA) и атласа на оперативната съвместимост в Европа (EIC) като инструменти, които улесняват многократното използване на съществуващите решения за оперативна съвместимост и определят областите, в които такива решения все още липсват;

d4) поддържането, актуализирането, насърчаването и наблюдението на прилагането на Европейската стратегия за оперативна съвместимост (EIS), EIF и EIRA;

ж) оценката, актуализирането и популяризирането на съществуващите общи спецификации и стандарти и разработването, въвеждането и насърчаването на нови общи спецификации и стандарти чрез платформите за стандартизация на Съюза и в сътрудничество с европейски или международни организации по стандартизация (в зависимост от случая); и

[...] [...]

(и нова) поддържането на платформа, която да дава възможност за достъп и сътрудничество във връзка с най-добрите практики. Тази платформа функционира и като средство за повишаване на осведомеността и разпространение на наличните решения и спомага да се избегне припокриването на усилия;

(й нова) привеждането в готовност на нови услуги и инструменти за оперативна съвместимост и временното поддържане и прилагане на съществуващи услуги и инструменти за оперативна съвместимост.

[...]

Член 4 **Общи принципи**

Действията, предприети или продължени по програмата ISA²:

- а) се основават на полезността и са мотивирани от установените потребности;
- б) отговарят на следните принципи:
 - субсидиарност и пропорционалност;
 - насоченост към ползвателите;
 - приобщаване и достъпност;
 - сигурност и неприкосновеност на личния живот;
 - многоезичие;
 - административно опростяване;
 - прозрачност;
 - съхраняване на информацията;
 - защита на личните данни;
 - отвореност;
 - многократна приложимост;
 - технологична неутралност и адаптивност; и
 - ефективност и ефикасност;
- в) предоставят възможност за разширяване на обхвата и са приложими за други области на бизнеса и политиката; и
- г) доказват своята финансова, организационна и техническа устойчивост.

Член 5
Действия

1. В сътрудничество с държавите членки и в съответствие с правилата за изпълнение, установени в член 7а, Комисията предприема действията, определени в предвидената в член 7 ежегодно обновявана работна програма [...].
2. Когато е целесъобразно, действията под формата на проекти се състоят от следните фази:
 - започване на процедура;
 - планиране;
 - изпълнение;
 - приключване; и
 - наблюдение и проверка.

Етапите на конкретните проекти се определят и уточняват в момента, в който действието бъде включено в ежегодно обновяваната работна програма. Изпълнението на действията може да следва повтаряща се методика.

3. Изпълнението на програмата ISA² се подкрепя от съпътстващи мерки.

[...] (преместено и изменено като член 7а)

[...][...]

[...][...]

[...][...]

[...]

[...] [...]

[...] [...]

[...] [...]

[...] [...]

[...] [...]

[...] [...]

[...] [...]

Член 6а (нов)
Допустимост

Всички действия, които се финансират по линия на програмата ISA², отговарят на всеки един от следните критерии за допустимост:

- а) целта на програмата ISA², установена в член 1, параграф 1;
- б) една или повече от дейностите по програмата ISA², установени в член 3;
- в) принципите на програмата ISA², установени в член 4;
- г) условията за финансиране, установени в член 9;

Член 6б (нов)
Поддрездане по приоритет

1. При спазване на втора алинея, всички действия, които са допустими за финансиране по линия на програмата ISA², се поддрездат по приоритет съгласно следните критерии:
 - а) приноса за общата оперативна съвместимост, който се измерва посредством значението на действието и необходимостта от него за допълване на общата оперативна съвместимост в Съюза;
 - б) обхвата на действието, който се измерва посредством хоризонталното въздействие на завършеното действие във различните сектори;
 - в) географския обхват на действието, който се измерва посредством степента на навлизане на действието в държавите членки;
 - г) неотложността на действието, която се измерва посредством неотложността на действието въз основа на голямото му потенциално въздействие и като се вземе предвид липсата на други източници на финансиране;
 - д) многократната приложимост на действието, която се измерва посредством степента, до която резултатите от него могат да бъдат многократно използвани;
 - е) връзката с инициативи на Съюза, която се измерва посредством равнището на сътрудничество и принос на действието по отношение на инициативи на Съюза, например цифровия единен пазар.
2. Критериите за поддрездане по приоритет, които са посочени в първа алинея, са равностойни. Допустимите действия, които отговарят на повече критерии в сравнение с други допустими действия, получават по-голям приоритет при включване в ежегодно обновяваната работна програма.

Член 7
Ежегодно обновявана работна програма

1. До [6 месеца след датата на влизане в сила на програмата ISA²], [...], за целите на изпълнението на действията и при спазване на настоящия член, Комисията приема актове за изпълнение, с които се създава ежегодно обновявана работна програма [...] за целия период на изпълнение на настоящото решение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 10, параграф 2. Комисията може да изменя тази ежегодно обновявана работна програма най-малко веднъж годишно в съответствие със същата процедура.

С ежегодно обновяваната работна програма се установяват, поддрездат по приоритет, документират, подбират, разработват, изпълняват, прилагат и оценяват [...] действията [...], [...], популяризират се резултатите от тях и, при спазване на член 9, параграф 5, се преустановява временно и приключва финансирането на действията.
2. В ежегодно обновяваната работна програма се включват действия само ако те отговарят на [...] условието в членове 6а и 6б. [...]

3. По време на всеки етап от ежегодно обновяваната работна програма в нея може да бъде включен проект, който първоначално е бил стартиран и разработен в рамките на програмата ISA или на друга инициатива на Съюза.

*Член 7а (изменен предишен член 6)
Правила за изпълнение*

1. При изпълнението на програмата ISA² се отдава дължимото внимание на Европейската стратегия за оперативна съвместимост и на Европейската рамка за оперативна съвместимост [...].
- [...] *(преместено като параграф 7а) [...]*
3. За да се осигури оперативна съвместимост между информационните системи на Съюза и на държавите членки, се определят решения за оперативна съвместимост, свързани със съществуващи и нови европейски стандарти или общественодостъпни или отворени спецификации за обмен на информация и интегриране на услугите.
4. Когато е целесъобразно, въвеждането или усъвършенстването на решенията за оперативна съвместимост се основава на споделен опит и на обмен и популяризиране на най-добри практики или се съпътства от тях. Поощрява се споделянето на опит и добри практики между всички заинтересовани страни, както и съответните обществени консултации.
- [...] [...]
6. При [...] прилагането на решенията за оперативна съвместимост по линия на програмата ISA² по целесъобразност се отдава [...] дължимото внимание [...] на EIRA.
7. Решенията за оперативна съвместимост и тяхното актуализиране се включват в атласа на оперативната съвместимост в Европа и, когато е целесъобразно, се предоставят за многократно използване на европейските публични администрации.
- 7а. Насърчава се участието в проекти на възможно най-голям брой държави членки. Държавите членки са в състояние и се насърчават от Комисията да се присъединяват към дадено действие или проект на всеки един етап.
- 7б. За да се избегне дублирането, решенията за оперативна съвместимост, финансирани по линия на програмата ISA², се позовават на резултатите, постигнати чрез съответните инициативи на Съюза или държавите членки, ако е целесъобразно, и многократно използват съществуващите решения за оперативна съвместимост.
8. В рамките на ежегодно обновяваната работна програма, създадена съгласно член 7, параграф 1, Комисията извършва периодично наблюдение на изпълнението и многократното използване на решенията за оперативна съвместимост на територията на Съюза.

9. Когато е целесъобразно, действията се координират с други относими инициативи на Съюза, за да се оптимизира полезното взаимодействие и да се гарантира взаимното допълване и съчетаване на усилията.

[...] [...]

Член 8 **Бюджетни разпоредби**

1. Отпускането на средства се извършва при всяко включване на проект или решение в оперативен етап в ежегодно обновяваната работна програма или след успешното приключване на етап на проекта, както е определено в ежегодно обновяваната работна програма и нейните изменения.
2. Измененията в ежегодно обновяваната работна програма, които се отнасят до бюджетни средства в размер на над 400 000 EUR за действие, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 10, параграф 2.
3. За действията по програмата ISA² може да се наложи възлагане на поръчки за външни услуги, по отношение на които се прилагат правилата за обществени поръчки на ЕС, посочени в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

Член 9 [...] Финансиране на действия

1. По линия на програмата ISA² се финансират разработването, въвеждането и усъвършенстването на общите рамки и на инструментите с общо предназначение. Използването на такива рамки и инструменти се финансира от [...] европейските публични администрации.
 2. Разработването, въвеждането, [...] привеждането в готовност и усъвършенстването на общите услуги се финансират от програмата ISA². По линия на програмата ISA² може също да се финансира централизираното функциониране на такива услуги на равнището на Съюза, ако то [...] е в интерес на Съюза и е надлежно обосновано в ежегодно обновяваната работна програма. Във всички останали случаи използването на тези услуги се финансира с други средства.
 3. Решенията за оперативна съвместимост, наследени от програмата ISA² [...] за привеждането им в готовност или за временната им поддръжка, се финансират от програмата ISA² до момента, в който станат част от други програми или инициативи.
 4. Съпътстващите мерки се финансират от програмата ISA².
- 5нов. Финансирането на дадено действие може да бъде преустановено или прекратено в зависимост от резултатите от наблюдението и контрола въз основа на оценка на това дали въпросното действие продължава да отговаря на установените потребности, както и на оценка на неговата ефективност и ефикасност.

Член 10
Комитет

1. Комисията се подпомага от Комитет за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятията и гражданите („Комитет ISA²“). Този комитет е комитет по смисъла на [...] Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При наличието на надлежно обосновани наложителни причини за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011. Тези актове остават в сила за срок, който не надвишава 6 месеца.

Член 11
Наблюдение и оценка

1. Комисията [...] редовно извършва наблюдение на изпълнението и въздействието на програмата ISA² [...], като оценява дали действията по нея продължават да отговарят на установените потребности. Освен това [...] тя разглежда възможността за полезно взаимодействие с други допълващи я програми на Съюза.
2. Комисията ежегодно докладва пред Комитета ISA² за изпълнението на програмата ISA².
3. Програмата ISA² подлежи на междинна и на окончателна оценка, резултатите от които се съобщават на Европейския парламент и на Съвета съответно до 30 септември 2019 г. и до 31 декември 2021 г. Във връзка с това компетентната комисия на Парламента може да покани Комисията да представи резултатите от оценката и да отговори на въпроси, поставени от членовете на тази компетентна комисия.
4. Въпросите, разгледани в посочените оценки, обхващат значението, ефективността, ефикасността, полезността, устойчивостта и съгласуваността на действията по програмата ISA². Наред с това в окончателната оценка се установява степента на изпълнение на заложената в програмата ISA² цел.
5. Изпълнението на програмата ISA² се оценява по отношение на целта, посочена в член 1, параграф 1 и действията по ежегодно обновяваната работна програма. По-конкретно целта се измерва чрез броя основни фактори за оперативна съвместимост и чрез броя инструменти за подпомагане на публичните администрации, предоставени на европейските публични администрации и използвани от тях. Показателите за измерване на резултатите и въздействието на програмата се определят в ежегодно обновяваната работна програма.

6. В оценките също така се разглеждат ползите от действията за Съюза от гледна точка на напредъка на общите политики, определят се евентуални припокривания и областите за [...] усъвършенстване и се установява полезното взаимодействие с други инициативи на Съюза, по-специално с Механизма за свързване на Европа. [...]
7. По отношение на приключените или преустановените действия се запазва изискването за извършване на цялостна оценка на програмата. Наблюдението обхваща тяхната позиция в общия контекст на решенията за оперативна съвместимост в Европа, като се извършва оценка на степента на внедряване от страна на ползвателите, употребата и многократната приложимост.
8. Когато е приложимо, в оценката на програмата ISA² се включва информацията относно:
 - а) количествено измеримите ползи, които решенията за оперативна съвместимост предоставят чрез връзката между ИКТ и потребностите на крайните ползватели;
 - б) количествено измеримото положително въздействие на решенията за оперативна съвместимост, основаващи се на ИКТ.

Член 12

Международно сътрудничество

1. Програмата ISA² предоставя възможност за участие на държавите от Европейското икономическо пространство и държавите кандидатки в рамките на съответните им споразумения със Съюза.
2. Насърчава се сътрудничеството с други трети държави и международни организации или органи, особено в рамките на Евро-средиземноморското партньорство и Източното партньорство, както и със съседни държави — по-конкретно от регионите на Западните Балкани и Черно море. Свързаните с това разходи не се покриват от програмата ISA².
3. Когато е целесъобразно, програмата ISA² насърчава многократното използване на разработените от нея решения от страна на трети държави.

Член 13
*Инициативи, провеждани **извън** Съюза*

Без да се засягат другите политики на Съюза, решенията, въведени или функциониращи в рамките на програмата ISA², могат да се използват за нетърговски цели в рамките на провеждани извън Съюза инициативи, ако това не води до допълнителни разходи за бюджета на Съюза и не застрашава главната му цел по отношение на решението за оперативна съвместимост.

Член 14
Финансови разпоредби

1. Финансовият пакет за изпълнение на действието на Съюза в рамките на настоящото решение за периода на неговото прилагане е в размер на 130 928 000 EUR.
2. Годишните бюджетни кредити за програмата се одобряват от бюджетния орган в границите на финансовата рамка.
3. Предвидените за програмата средства могат да покриват също разходите, свързани с дейностите за подготовка, наблюдение, проверка, одит и оценка, които се изискват редовно с оглед на управлението на програмата и изпълнението на нейните цели.

Член 15
Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от 1 януари 2016 г. до 31 декември 2020 г., с изключение на член 11, който се прилага до 31 декември 2021 г.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател
